僅聞

淡門信條

★以義氣團結★
★以忠誠救國★
★以義俠除奸★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

新歸去來辭

心易

△哀人力車夫而作

歸去來兮。照會將無。胡不歸。既自以力爲形役。奚惆悵而興悲。悟已往之不富。知來者之可憂。實迷途其更遠。覺進止而無從。車轔轔以輕駛。風飄飄而拂衣。歎同道以相憐。慨環境之煎熬。乃鼓餘勇。載喘載奔。妻子駭然。兒女吃驚。三徑已荒。蓬戶倖存。携幼入戶。有淚盈眶。引破喉以自陳。盼請願以待命。依剩粟以療飢。零賤業之不安。錢日逼以芒刺。食餘瀝而罄懸。常掩面而揮淚。時翹首而興嗟。妻無米以出門。子乞食而啼。啼。鬱鬱於胸中。拚老命而掙扎。歸去來兮。竟全家以絕粒。世與我而相遺。欲生活兮焉求。念親友之同悲。覺無術以解憂。滬人告余以春及。將淘汰於盡淨。或駕汽車。或乘吉普。既電掣以疾馳。亦風追而輕率。人欣欣以樂用。車轆轆而開行。羨利器之得時。感我生之不辰。已矣乎。唏噓感喟無已時。曷不傷心益我憂。胡爲乎。皇皇欲何之。富貴本無分。故鄉不可期。懷良辰以孤況。或唉聲而歎氣。登草墩以嗚咽。臨濁流而途哭。願幽化以歸天。知夫苦命復奚疑。

禮物

顯

邱吉爾在過去五年中。從世界各地收集了不少禮品和紀念物。最近的一個禮品是瑞士鐘表商給他的一個精美的表。

邱氏經常收到很多有價值的圖畫。雕刻。古銅像及一些藝術作品等。他從澳洲得到的一只非洲獅子及黑色的天鵝。現在已送給動物園飼養了。

我不信邱氏自己能說出他的朋友和崇拜者送給他的雪茄的數量。但總是數以千計了。史太林也曾送過他香檳與白蘭地酒。土耳其人送過他土耳其雪茄。又曾從他的美國朋友處收到一個重約卅五磅的喬其亞名產的火腿。

邱氏的禮物中。最大的要算美國作戰局送他的地球模型。該物重達半噸。

一條定理

有人說。「這裏如果有一個人犯了法。那末這裏就決不止是一個人犯了法」

這條定理適應於任何貪污舞弊案。

我因此也得到了一條定理。「暗裏爲貪污舞弊案奔走最力的人。他往往正是此案的參與者」。

△一個有趣的腦力測驗！

法官叫什麼？

在芝加哥某一法院中。有一個法官。一個檢察官與一個書記。他們三人中有一個叫羅賓遜。一個叫史密斯。另一個叫瓊斯。在這法院中尚另有三個律師。眞巧！各個名字也叫羅賓遜。史密斯。瓊斯。

以下七個資料。是供給你作參用的。在你研究了那資料後。我要問你的問題是。法官的名字叫什麼？假使你是一個聰明人。或肯用用腦筋的人。那麼你就會很快地猜出來了。

㈠書記和一個住在芝加哥的律師名字相同。

㈡書記每月所得的薪水較他貼隔壁隣舍的一個律師大三倍。

㈢史密斯(不是律師)曾在公共場所打過檢察官一頓。

㈣律師中有一個叫羅賓遜的住在巴靈登城。

㈤書記的年薪有一萬五千元。

㈥書記的住址正在芝城與巴城之間。

㈦律師中叫瓊斯的年薪有六千元。

你可知道法官的名字叫什麼了嗎？假使不知道。明天告訴你。

榮所衣裝鋪
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
Phone PA. 8425
本號專售各名廠最馳名的衣服

回國僑胞注意
本號最近辦到大帮
羊毛擠結
靚羊毛毡
堅固夾碼
正皮笈袋
以及一長樓，短樓，雨衣，內衣，說衫，毡帽，給帽，長褲，皮靴，皮鞋，應有盡有，僑胞光顧，特別歡迎。
總理 余煦和

滿地可銀行
歡迎華友借欵
本行歡迎華友揭借款項利息低微每壹百元分十二個月還欵月利二毫七仙（即每年抽六厘利息）如購有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎
本行創立壹百廿五年向爲加拿大各界人士服務
"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS 8 of 10
BANK OF MONTREAL

加拿大 裕倫德記 域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
新到海味
大埠靚鱸魚
霉香三牙或
嬝娜蓮中魚
大埠蝦米仔
鮮明大蝦肉
新坑罐鮑魚
墨國罐鮑魚

極樂氏藥房
王藥身補
大補丸
招股時期大減價
剪此廣告來付購藥壹買二送毛四元五盒每
籌辦極樂氏中西藥房有限公司設在省港
章程印備函索即奉
○大補丸補身之功效
治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食 治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛 大便閉結 治尿後反滴 葯到成功
代理傷風藥 Kantholine Jelly 大盒二元 小盒壹元
皮膚止癢藥膏 主治皮膚百病 每盒一元一毛
風濕骨痛搜毒丸 每樽二圓
◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
治風濕骨痛。肺療內傷。遠年爛脚。皮膚濕毒。週身痕癢。紅雲血癖。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉舌則並無瀉也
〔寄費壹毛 買者自理〕
▲極樂氏藥房▼
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

生益上抽油
壹百磅庄
每桶八員五毫
▲價目表▼
原抽油 壹百磅每桶二拾壹元三毫八 五十磅每桶十一元三毫四
雙老頭抽油 壹百磅每桶二十一元三毫八 五十磅每桶壹拾壹元三毫四
老頭抽油 壹百磅每桶十九元四毫四 五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油 壹百磅每桶十七元五毛 五十磅每桶九元四毫
上抽油 壹百磅每桶八元五毫 (十二安士)二打庄雙老抽油每箱四元三毫 (十二安士)二打庄老頭抽每箱三元八毫二
◎各埠商店均有代理 批發特平
雲哥華醬油有限公司啓

好最式貨老最子牌
口可味美良精法製
Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 PAcific 5845
五十磅原豉醬 每桶十元
壹打庄十四安士原豉醬 每箱二元七毫三
壹打庄二十八安士原豉醬 每箱四元九毫三

△加拿大雲高華 華僑中西藥行仍續招股廣告
敢者。本藥行自倡辦以來。經有半載。招股成績優良。茲因船期阻滯。未能如期返港開業。是以續招股本。以增厚基金起見。如有認足十股者。可隨時命一子弟在舖中練習。如僑胞欲附股者。請向各埠招股員處。一問便知也。此佈。惟現決將總行設在香港。如廣州及江門兩支行。暫未開設。待至內地政治開明之日。方能實現。而製備各出品時。則實行分銷及招商代理。以挽利權。本號專辦出入口貨。並接理外洋滙兌。茲因股額未足。仍繼續招募。特將時日延長。俾我同情之僑胞。得有机會附股。同沾利益也。〔章程印備函索即奉〕
加拿大都城招股收銀兼保管人：生源昌鄭邦
Sang Yuen Chong 124 Dundas St W. Toronto, Ont. Can.
美東紐約招股收銀兼保管人：吉祥公司林壽南
Gat Chung Co. 45 Bayard St., New York, N. Y.
雲埠籌辦處收股人：瑞英昌高明方 林禮舉
Sui Ying Chong 529 Carrall St. Vancouver, B.C. Canada
招股收銀兼保管人林舉操：加拿大雲高華舉操氏參茸國藥總發行
Lum Gu Tao 432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.
域多利埠招股收銀人興源號蔣爵可 余椿和
Hing Yuen Co. 535 Fisuard St. Victoria. B.C. Can.
點問頓埠招股收銀人：黃道松
Mr. Wong Chung 10753 Jasper Ave. Edmonton, Alta., Can.

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545
本公司自豢肥猪。宰選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局認爲適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌牌爲記。
原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘猪咀 招商代理 利權從優
司理人丘發多謹啟

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
◎補腦養心丹 四兩庄五元 十二樽十元
◎鴉標補腎丸 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
◎鹿把耳聾丸 四兩庄五元 腎虛膜破耳聾鳴 聽服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸 每罐二元 鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除
◎男子七疝丸 二兩二元五 小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸 二兩二元五
◎皮膚止癢水 每罐一元二五
◎立效扯氣水 每樽二元
◎鴉標萬安油 每打四元
◎立即止痛片 每打二元
電話 PAcific 5716

華埠 英華公司 暨高
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

周愛權
都朗度大學及安省目力測光大學畢業
周愛權驗眼配鏡專家（金歌山）
眼矇要着緊。
唔好話唔信。
愛權配鏡最馳名。
工作精微傳遠近。
技藝新。
欵式由尊命。
戴起自然神志定。
雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款電欵回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設
廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤堪
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼
戴匹明眼鏡者比詩
省華人以
千萬計算
眼鏡店

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141